

États-Unis-Amérique Latine : retour de la politique du gros bâton et doctrine Monroe 2.0

Estados Unidos-América Latina: regreso de la política del palo y la doctrina Monroe 2.0

La rhétorique agressive et la stratégie de pression maximale adoptées par l'administration Trump vis-à-vis de l'Amérique latine marquent le retour d'une politique étrangère plus interventionniste et coercitive de la part des États-Unis. Visant notamment à contrer l'influence chinoise, cette approche pourrait cependant compromettre, à plus long terme, les intérêts états-uniens dans la région tout en faisant le jeu de la Chine.

La retórica agresiva y la estrategia de máxima presión adoptadas por la administración Trump hacia / para con América Latina marcan el regreso de una política exterior más intervencionista y coercitiva por parte de Estados Unidos. Aspirando a / Aunque su objetivo principal es contrarrestar la influencia china, este enfoque podría, no obstante, comprometer a largo plazo los intereses estadounidenses en la región y por ende favorecer a China.

La crise diplomatique aura été de courte durée. Dimanche 26 janvier 2025, s'insurgeant contre la politique de rapatriement forcé mise en œuvre par Donald Trump immédiatement après sa prise de fonction, le président colombien Gustavo Petro annonce que son pays n'acceptera pas de laisser atterrir sur son sol les avions militaires bondés de migrant·es expulsé·es des États-Unis.

La crisis diplomática ha sido breve. El domingo 26 de enero de 2025, en protesta contra la política de repatriación forzosa aplicada / implementada / instaurada por Donald Trump inmediatamente después de su toma de posesión, el presidente colombiano Gustavo Petro anuncia que su país no aceptará que aterricen en su territorio los aviones militares repletos de migrantes expulsados por / desde Estados Unidos.

Cinglante, la réponse du locataire de la Maison-Blanche ne s'est pas fait attendre. Dans un post publié sur son réseau social Truth Social, il désavoue publiquement le président colombien et brandit la menace de dures sanctions économiques et diplomatiques

La respuesta contundente del inquilino de la Casa Blanca no se ha hecho esperar. En una publicación en su red social Truth Social, desaprobó / desaprueba públicamente al presidente colombiano y amenazó / amenaza con duras sanciones económicas y diplomáticas.

S'ensuivra un bras de fer asymétrique qui fera plier quelques heures plus tard le gouvernement Petro... et claironner le président étatsunien.

A continuación se producirá un mano a mano asimétrico que, unas horas más tarde, hará ceder al Gobierno de Petro... y cantar victoria al presidente estadounidense.

Une sérieuse mise en garde

Abondamment commenté par la presse internationale, l'épisode sonne comme une sérieuse mise en garde adressée aux pays d'Amérique latine qui n'accepteraient pas d'embrasser les objectifs de politique intérieure et extérieure électoralistes de Donald Trump.

Una seria advertencia

Ampliamente comentado por la prensa internacional, el episodio suena como una seria advertencia dirigida a los países latinoamericanos que no acepten abrazar los objetivos electoralistas de la política interior y exterior de Donald Trump.

Une doctrine Monroe 2.0

Beaucoup avaient prédit un tournant isolationniste radical pour ce second mandat de Donald Trump. Les premières déclarations du président élu – menaces d'annexion de la Zone du canal de Panama (rétrocédée en 1999, un peu plus de vingt ans après l'accord Torrijos-Carter) et du Groenland, si nécessaire par la force ; pressions irrédentistes sur le Canada ; volonté de rebaptiser le Golfe du Mexique et d'inscrire les cartels mexicains dans la liste des groupes terroristes, ce qui ouvrirait la voie à de possibles interventions extraterritoriales, etc – suggèrent le contraire. Elles annoncent plutôt la résurgence d'une politique hégémonique à visées expansionnistes.

Una doctrina Monroe 2.0

Muchos habían pronosticado un giro aislacionista radical para ese segundo mandato de Donald Trump. Las primeras declaraciones del presidente electo: amenazas de anexión de la Zona del Canal de Panamá (cedida en

1999, poco más de veinte años después del acuerdo Torrijos-Carter) y de Groenlandia, si (fuera) necesario por la fuerza; presiones irredentistas sobre Canadá; la voluntad de rebautizar el Golfo de México e incluir a los cárteles mexicanos en la lista de grupos terroristas, lo que abriría la vía a posibles intervenciones extraterritoriales, etc. —sugieren lo contrario. Más bien anuncian el resurgimiento de una política hegemónica con fines expansionistas.

Devant l'Assemblée générale des Nations unies, le président milliardaire lui-même avait fait part de son intention de réhabiliter la vieille doctrine pour préserver « la sécurité et les intérêts vitaux » des États-Unis : « Depuis le président Monroe, notre pays a pour politique officielle de rejeter l'ingérence des nations étrangères dans cet hémisphère et dans nos propres affaires. » À ceci près que l'avertissement ne s'adressait cette fois plus aux ex-puissances européennes et à l'ex-Union soviétique, mais principalement à la Chine et à ses alliés réels ou fantasmés.

Ante la Asamblea General de las Naciones Unidas, el propio presidente multimillonario había manifestado su intención de rehabilitar la antigua doctrina para preservar «la seguridad y los intereses vitales» de los Estados Unidos: “Desde el presidente Monroe, la política oficial de nuestro país ha sido rechazar la injerencia de naciones extranjeras en este hemisferio y en nuestros propios asuntos”. Salvo que, en esta ocasión, la advertencia ya no iba dirigida a las antiguas potencias europeas y a la antigua Unión Soviética, sino principalmente a China y a sus aliados reales o imaginarios.

Contre l'influence de la Chine en Amérique latine, limiter sa mainmise sur les ressources du continent appelé à jouer un rôle clé dans la transition énergétique, tel est en effet l'une des priorités de l'administration étatsunienne en matière de politique étrangère (avec la lutte contre le narcotrafic et la question migratoire, érigée elle aussi en enjeu de sécurité nationale).

Contrarrestar la influencia de China en América Latina, limitar su control sobre los recursos del continente, llamado a desempeñar un papel clave en la transición energética, es en efecto una / he aquí en efecto una de las prioridades de la administración estadounidense en materia de política exterior (junto con la lucha contra el narcotráfico y la cuestión migratoria, también considerada una cuestión de seguridad nacional).

Afin de renforcer les positions étatsuniennes dans la région, cette doctrine Monroe modernisée veillera également à attiser les divisions au sein du sous-continent. À diviser pour régner en quelque sorte.

Con el fin de reforzar la posición estadounidense en la región, esta doctrina Monroe modernizada también se encargará de avivar las divisiones dentro del subcontinente. Dividir para reinar, por así decirlo.

En marginalisant les pays jugés hostiles ou tout simplement réfractaires aux demandes de Washington, en bridant les ambitions de ceux qui, à l'image du géant brésilien, aspirent à un rôle fédérateur dans la région, et en s'appuyant sur des alliés loyaux. On pense bien sûr à Javier Milei en Argentine, à Daniel Noboa en Équateur, à Santiago Peña au Paraguay et à Nabil Bukele au Salvador.

Marginalizando a los países considerados hostiles o simplemente reacios a las demandas de Washington, frenando las ambiciones de aquellos que, como el gigante brasileño, aspiran a desempeñar un papel federador en la región, y apoyándose en aliados leales. Pensamos, por supuesto, en Javier Milei en Argentina, Daniel Noboa en Ecuador, Santiago Peña en Paraguay y Nayib Bukele en El Salvador.

En échange de leur allégeance et de leur soutien, ceux-là devraient bénéficier pleinement des prodigalités de l'Oncle Sam : accords commerciaux avantageux, investissements, crédits, aides, etc.

A cambio de su lealtad y (de su) apoyo, estos deberían beneficiarse plenamente de la generosidad del Tío Sam: acuerdos comerciales ventajosos, inversiones, créditos, ayudas, etc.

Le bâton pour les uns, la carotte pour les autres en somme. Récompenser les fidèles, sanctionner les récalcitrants, tels seront les deux principaux leviers de cette nouvelle diplomatie assumée de la force et de la domination.

El palo para unos, la zanahoria para otros, en resumen. Recompensar a los fieles, sancionar a los recalcitrantes, esas serán las dos principales palancas de esta nueva diplomacia basada en la fuerza y la dominación.